

Forum Civile Euromed. L'uguaglianza uomo/donna

Bruxelles | 5 Settembre 2013

Organizzato dalla REMDH e dalla *Piattaforma Euromed della Società Civile* – che vede tra i Fondatori la Fondazione Mediterraneo – si è svolto a Bruxelles questo evento importante proprio in questo particolare momento storico-politico.

Tra i partecipanti il Commissario Europeo **Stefan Fule** ed il Ministro francese dei Diritti delle Donne **Najat Vallaud Belkacem**. Per la *Fondazione Mediterraneo* ha partecipato la vicepresidente prof. Caterina Arcidiacono, membro del Consiglio d'Amministrazione della *Piattaforma Euromed*, che ha letto ai partecipanti l'**Appello per la Siria** predisposto dalla *Fondazione Mediterraneo* e rivolto al Presidente **Barack Obama**, in occasione del G20 a San Pietroburgo e della giornata di preghiera per la pace in Siria stabilita da Papa Francesco per sabato 7 settembre.

La *Fondazione Mediterraneo* è stata tra gli iniziatori dei *Forum Civili Euromed*, a partire dal 1995. Significativi i Forum Civili Euromed organizzati a Napoli nel 1997 e nel 2003 con la partecipazione di oltre 3000 rappresentanti della Società Civile di 36 Paesi.



Nella foto: Caterina Arcidiacono con gli altri partecipanti al Forum



La riunione del Consiglio di Amministrazione della "Piattaforma Euromed della Società Civile"



Il Commissario Europeo Stefan Fule ed altri partecipanti al Forum



Il Ministro francese dei Diritti delle Donne Najat Vallaud Belkacem con l'Ambasciatore di Palestina all'UE Leila Shahid ed i partecipanti al Forum

Final declaration

Euromed Civil Forum

Gender Equality: outcome and prospects of the Istanbul-Marrakech process

Brussels, 3- 4 September 2013

At the initiative of the Euro-Mediterranean Human Rights Network (EM-HRN) and the Euro-Mediterranean Non-Governmental Platform (ENGP), and in partnership with the European Feminist Initiative (IFE-EFI), 85 organisations met in Brussels on 3-4 September 2013 to raise the voice of civil society before the ministerial conference of the Union for the Mediterranean that will be held on 12 September 2013 in Paris.

This work, in much the same way as the conclusions of the Amman conference of 7-8 June 2013, has led to the following recommendations, which will be presented to the representatives of all the country members of the Union for the Mediterranean.

The associations welcome all measures aimed at achieving gender equality and preventing any form of discrimination against women, in line with the conclusions of the ministerial conference held in Marrakech in November 2009.

They note that the next ministerial conference, which is to be held in Paris, will be taking place in a totally different context because of the fundamental changes that have occurred in this region as well as in the European Union.

Through fieldwork, the associations were able to follow the situation closely. They welcomed the events that took place in the Maghreb and Middle-East countries, as they gave reason for hope in terms of freedom, equality and democracy.

At the same time, they express their deep concern about the fact that the situation of women is deteriorating, despite their active and full participation in the pro-democracy movements, in those countries currently undergoing a process of transition.

A degraded political environment, patriarchal practices and conservative politico-religious principles, together with financial and political austerity measures, have led to serious violations of women's rights and to the decline of gender equality at all levels and in all spheres. Gender-based sexual violence, for instance, is used as a weapon of war in Syria.

Cases of sexual violence, committed with utter impunity, have regularly been reported in several countries across this Region. Women who exercised their right of freedom of expression and peaceful assembly were, and still are, subjected to abuse in several southern countries. In Europe, hundreds of thousands of women live in highly precarious conditions and are victims of the rise of extremist and conservative movements whose policies are contrary to their fundamental right to have control over their lives and bodies. In Europe, foreign women face multiple difficulties in claiming their rights, especially the right of asylum and residence.

The associations have also voiced their concern about the ever-increasing rejection of religious and cultural minorities that go as far as denying them their citizenship, in certain countries in the southern Mediterranean area and also within the European Union.

The associations also note that the political situation in this region remains highly unstable. Recalling, inter alia, that the Syrian regime is bombing and killing its own people, that Tunisia, Egypt and Libya are still struggling to assemble their parliaments, that the parliamentary elections in Lebanon have been postponed to 2014, that Israel continues to expand its colonies.

Within this context, the associations firmly demand that the inter-ministerial meeting taking place in Paris on 12 September reaffirms and strengthens the conclusions of the previous meetings in Istanbul and Marrakech which are still relevant today.

The Ministers are expected to renew their commitment to promote, de jure and de facto, equality between men and women, and to respect the economic, social and cultural rights of women in the same way they respect those of men, as stipulated by the international instruments on fundamental human rights, in particular the CEDAW (Convention on the Elimination of all forms of Discrimination against Women).

Country members of the Union for the Mediterranean should commit themselves in favour of freedom of association and the total independence of civil society. These conditions are crucial for women's rights associations to fulfil their mission. Any restrictions on these freedoms, including restrictions on funding given to associations, constitute unacceptable obstructions.

The Ministers are expected to adopt an action plan aiming at:

- a) ensuring gender equality and non-discrimination as laid down in article 2 of the Universal Declaration of Human Rights and in article 26 of the International Covenant on Civil and Political Rights;
- b) fully implementing the CEDAW, to sign the Optional Protocol of the Convention and therefore withdrawing all reservations concerning this convention;
- c) combating gender-based violence by adopting and implementing national and regional restrictive legal frameworks against sexist violence, including sexual harassment (including the Convention of the Council of Europe on preventing and combating violence against women and domestic violence of 2011); En partenariat avec Coordonné par Avec le soutien de
- d) developing and reforming judicial systems so as to ensure their independence and impartiality, and also guarantee full and equal access of women to these;
- e) ensuring women's participation in political, civil, economic and public life, inter alia by coming to an agreement on mandatory quotas as a means to promote such participation (a minimum of 30% with a view to achieving gender parity);
- f) abolishing any discriminatory articles that are laid down in personal status laws, penal codes and so on;
- g) pass laws that guarantee equal rights and fully enforce these laws in the countries where they exist and establish equality committees within Parliaments.

The action plan should define specific objectives, activities, timeframes, benchmarks, indicators, a follow-up mechanism as well as the allocation of responsibilities. More particularly, this action plan is expected to:

1. support (also financially) civil actions, especially feminist organisations, that aim to achieve full implementation of the CEDAW and to abolish any discriminatory articles in personal status law, penal code etc.;
2. support the establishment of an independent regional observatory whose task will be to monitor legislative developments in the region regarding violence against women, provide a rehabilitation program for victims of violence, especially sexual violence, and a regional initiative to end impunity for violent acts against women both in legislation and in practice;
3. develop legal aid programs for women in order to ensure that they have access to justice and to ensure equal treatment before the courts;
4. support projects that aim to promote equal economic, social and cultural rights for women (including women in rural areas), and in particular their right to work and education;
5. develop gender equality educational programmes in schools and in the media.

Brussels, 4 September 2013

Déclaration finale

Forum Civil Euromed

L'égalité femmes/hommes: bilan et perspectives du processus d'Istanbul-Marrakech

Bruxelles, 3-4 septembre 2013

A l'initiative du Réseau Euro-Méditerranéen des Droits de l'Homme (REMDH), de la Plateforme non gouvernementale euromed (PNGE) et en partenariat avec Initiative Féministe Européenne (IFE-EFI), 85 organisations se sont réunies à Bruxelles les 3 et 4 septembre 2013 en vue de faire entendre la voix de la société civile lors de la conférence ministérielle de l'Union pour la Méditerranée du 12 septembre 2013 à Paris. Il ressort de ces travaux, comme des conclusions de la conférence tenue à Amman en date du 7 et 8 juin 2013, les recommandations qui suivent et qui seront présentées aux représentants des pays membres de l'Union pour la Méditerranée.

Les associations saluent toutes les mesures en vue d'instaurer l'égalité entre les femmes et les hommes en vue d'empêcher toute forme de discrimination vis-à-vis des femmes conformément aux conclusions de la conférence ministérielle de Marrakech en novembre 2009.

Elles constatent que la prochaine conférence ministérielle de Paris se tient dans un contexte totalement modifié en raison des changements fondamentaux qui sont intervenus dans cette région comme au sein de l'Union Européenne.

Les associations ont suivi attentivement la situation sur le terrain et ont salué les événements survenus dans les pays du Maghreb et du Moyen-Orient qui ont apporté des raisons d'espérer en matière de liberté, d'égalité et de démocratie.

En même temps, elles sont très préoccupées par la détérioration de la situation des femmes dans les pays soumis à un processus de transition bien qu'elles aient pleinement participé à tous les mouvements pour la démocratie.

Dégradation du climat politique, pratiques patriarcales, principes politico-religieux conservateurs, crise financière et politiques d'austérité ont conduit à de graves violations des droits des femmes et même à une régression de l'égalité entre les femmes et les hommes dans tous les domaines. Par exemple, la violence sexuelle fondée sur le genre est utilisée comme une arme de guerre en Syrie et des cas de violences sexuelles, perpétrés dans la plus totale impunité, ont été régulièrement rapportés dans plusieurs pays de la région.

Des femmes qui exerçaient leurs droits à la liberté d'expression et de réunion pacifique ont été victimes de brutalités dans plusieurs pays du Sud et le sont encore. En Europe, des centaines de milliers de femmes vivent dans une grande précarité et sont victimes de la montée des mouvements extrémistes et des courants conservateurs dont les politiques sont contraires à leurs droits fondamentaux à disposer de leur corps et de leur vie. En Europe, les femmes étrangères rencontrent des difficultés multiples pour faire valoir leurs droits, en particulier en ce qui concerne le droit d'asile et au séjour.

Les associations relèvent aussi avec inquiétude la progression du rejet des minorités religieuses et culturelles, allant jusqu'au déni de leur citoyenneté, dans certains pays de la rive sud de la méditerranée ainsi qu'au sein de l'Union Européenne.

Les associations constatent, en même temps, que la situation politique dans la région reste hautement instable. Rappelant entre autres que le régime syrien est en train de bombardier et de massacrer sa propre population, que les assemblées législatives de Tunisie, d'Égypte et de Libye peinent à se constituer, que les élections parlementaires au Liban ont été reportées à 2014, qu'Israël poursuit l'expansion de ses colonies.

Dans ce contexte, les associations demandent avec fermeté que la réunion interministérielle du 12 septembre à Paris réaffirme et renforce les conclusions précédentes des réunions d'Istanbul et de Marrakech qui restent toujours d'actualité.

Nous attendons des ministres qu'ils réitérent leur engagement à promouvoir de jure et de facto l'égalité entre les hommes et les femmes, et à respecter les droits économiques, sociaux et culturels des femmes, à égalité avec les hommes, comme stipulé par les instruments internationaux relatifs aux droits fondamentaux, et en particulier par la CEDAW.

Les pays membres de l'Union pour la Méditerranée doivent s'engager en faveur de la liberté d'association et de l'indépendance absolue de la société civile, conditions essentielles pour que les associations défendant les droits des femmes puissent exercer pleinement leur mission. Les restrictions apportées à ces libertés, y compris quant au financement des associations, sont des entraves inacceptables. Les ministres doivent adopter un plan d'action conduisant:

- a. à garantir l'égalité des genres et la non-discrimination sexiste, comme stipulé à l'article 2 de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme et à l'article 26 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques;
- b. à appliquer pleinement la CEDAW, à signer le protocole facultatif de la Convention et donc à lever toutes les réserves à l'égard de cette convention;
- c. à combattre la violence fondée sur le genre en adoptant et en appliquant des cadres juridiques nationaux et régionaux contraignants contre la violence sexiste, y compris le harcèlement sexuel (notamment la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique de 2011);
- d. à développer et à réformer les systèmes judiciaires de manière à garantir leur indépendance et leur impartialité, et le plein accès des femmes à ces systèmes, à égalité avec les hommes; En partenariat avec Coordonné par Avec le soutien de e. à assurer la participation des femmes à la vie politique, civile, économique et publique, inter alia en se mettant d'accord sur des quotas obligatoires comme moyens de promouvoir cette participation (pas moins de 30% en vue de la parité);
- f. à abolir les articles discriminatoires qui figurent dans les lois sur le statut personnel, le code pénal et autres;
- g. à adopter des lois garantissant l'égalité des droits et à faire appliquer pleinement ces lois là où elles existent et en créant des comités pour l'égalité au sein des parlements.

Le Plan d'action doit définir des objectifs spécifiques, des activités, des calendriers, des jalons et des indicateurs, un mécanisme de suivi, ainsi que l'attribution des responsabilités. Ce plan doit, en particulier:

1. soutenir (y compris financièrement) les actions de la société civile, notamment les organisations féministes, visant à faire appliquer en totalité la CEDAW et à abolir les articles discriminatoires qui figurent dans la loi sur le statut personnel, le code pénal et autres;
2. soutenir la création d'un observatoire régional indépendant sur l'évolution des législations dans la région sur les violences faites aux femmes, incluant un programme de réhabilitation des victimes de violences, en particulier sexuelles, et une initiative régionale pour mettre fin à l'impunité en matière de violences à l'égard des femmes, dans la loi et dans la pratique;
3. mettre en place des programmes d'aide juridique pour les femmes, afin de garantir leur accès aux tribunaux et la non-discrimination de la part de ces derniers;
4. soutenir les projets visant à promouvoir les droits économiques, sociaux et culturels des femmes (dont les femmes dans les zones rurales), à égalité avec les hommes, en particulier le droit au travail et à l'éducation;
5. mettre en place des programmes d'éducation à l'égalité hommes/femmes dans les écoles et dans les médias.

Bruxelles, 4 septembre 2013

Programme

Tuesday, September 3, 2013

13.00-14.30:

- **Lunch at Le Plaza Hotel**

14.30:

- **Registration of participants**

15.00-15.30:

- **Welcome session. Introduction to the context of the ministerial conference and the main issues at stake. Presentation of the Forum agenda.**

– **Ziad Abdel Samad,**
President of the EuroMed Non-Governmental Platform

– **Alya Chammari,**
“gender referent” of EMHRN Executive Committee

– **Lilian Halls French,**
European Feminist Initiative (IFE-EFI)

– **Michel Tubiana,**
President of the Euro-Mediterranean Human Rights Network (EMHRN)

15.30-16.30:

- **Plenary session: Assessment of the Istanbul-Marrakech Process**

Moderator: Roland Biache,
French Euromed Network

Présentations: Magali Thill,
REMDH and ACSUR, Spain, Boriana Jönsson, IFE-EFI
and **Layla Naffa,**
AWO, Jordan

16.30-17.00:

- **coffee break**

17.00 – 19.00:

Workshops

- **Theme 1: The role of women in the democratization processes**

Moderator: Israa Murabit,
Voice of Libyan Women

Rapporteur: Anna Balletbó,
FIOP, Spain

Presentations: Halima Jouini,
ATFD, (to be confirmed) Tunisia, Magdy Adel Hamid Belal,
EACPE, Egypt

- **Theme 2: The role of women in conflicts**

Moderator: Rida Altubuly,
MNM, Libya

Rapporteur: Caroline Succar,
RDFL, Lebanon

Presentations: Souha Baghouti,
PNGO, Palestine, Rima Flihan, Syria

Evening:

- **Free dinner**

Wednesday, September 4, 2013

9.00-10.30:

Plenary chaired by Giovanna Tanzarella, Euromed Non-Governmental Platform and representative of the Euro-Mediterranean Human Rights Network.

Meeting and discussion with Catherine Ashton - High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy and Vice-President of the European Commission.

Testimonies in the presence of Catherine Ashton:

– **Egypt:**
Afaf Marie
EACPE (to be confirmed)

– **Palestine:**
Lamya Jebreen Shalalkeh
WCLAC et Leila El Ali – Najdeh

– **Syria: Rula Asad,**
Syrian Female Journalists Network

– **Tunisia: Ahlem Belhadj**
ATFD

– **Morocco: Saida Drissi Amrani**
ADFM

– **Portugal: Margarida Medina Martins**
Portuguese Platform for Women's Rights

10.30-11.00:

- **Coffee break**

11.00-13.00:

- **Workshops**

- **Theme 3: Discriminations and the legal status of women**

Moderator: Caroline Brac de la Perrière,
MWF, France-Algeria

Rapporteur: Antony Keedi,
ABAAD, Lebanon

Presentations: Asma Khader,
SIGI/J, Jordan (to be confirmed) and Nadia Ait Zai, CIDDEF, Algeria

- **Theme 4: Discriminations and the social and economic status of women**

Moderator: Radhia Ben Haj Zekri,
AFTURD, Tunisia

Rapporteur: Diana Chuli,
Albania

Presentations: Nayia Kamenou,
Mediterranean Institute for Gender Studies, Cyprus and

Attika Ettaife,
AMDH, Morocco

- **Theme 5: Violence against women**

Moderator: Teresa Boccia,
AFEM, Italy

Rapporteur: Sama Aweidah,
WSC, Palestine

Presentations: Mounia Benjemia,
ATFD, Tunisia, Marsha Scott, UK, and Azza Kamel, ACTDE, Egypt (to be confirmed)

13.00-14.30:

- **Lunch**

14.30-15.00:

- **Plenary session chaired by Gerarda Ventura, Euromed Non-Governmental Platform and Marc Schade-Poulsen, Ero-Mediterranean Human Rights Network.**

Speech by Stefan Füle,
European Commissioner for Enlargement and European Neighbourhood Policy.

15.00-16.30:

- **Feedback from the workshops and adoption of the Final Declaration.**

16.30-17.00:

- **Coffee break**

17.00-18.00:

- **Plenary session chaired by Alya Chammari Euro-Mediterranean Human Rights, Lilian Halls French, European Feminist Initiative IFE-EFI and Giovanna Tanzarella, Euromed Non-Governmental Platform.**

- **Presentation of the results of the work of the conference.**

Speech by Leila SHAHID,
Ambassador of Palestine to the European Union.

Speech by Najat VALLAUD BELKACEM,
French Minister of Women's Rights and spokesperson of the French Government Recommendations to the Ministerial.

- **End of the forum**

- **Evening:**
- **Free Dinner**